

# 波子小姐

——星新一超短篇小说集



〔日〕星新一 著

黄元焕 译 孙凤祥 校

# 波子小姐

——星新一超短篇小说集

〔日〕 星新一 著

黄元焕 译 孙凤祥 校

北岳文艺出版社

# 波子小姐

〔日〕星新一 著

黄元焕 译 孙凤祥 校

北岳文艺出版社出版（太原井州北路十一号）

山西省新华书店发行 541印刷厂印刷

开本：787×960 1/32印张：9.625 字数：140千字

1985年12月第1版 1985年12月山西第1次印刷

印数：1—11,300册

书号：10397·19 定价：1.45元

---

## 目 录

恶魔	( 1 )
波子小姐	( 5 )
喂, 出来	( 11 )
谋杀家	( 18 )
来访者	( 25 )
奇妙的药	( 33 )
月光	( 37 )
包围	( 45 )
附身计划	( 51 )
暑热	( 59 )
诺言	( 65 )
猫与鼠	( 69 )
失眠症	( 77 )
生活维持者	( 82 )
可悲的事情	( 92 )

受攻击的星球·····	( 98 )
冬天的蝴蝶·····	( 101 )
豪华的保险柜·····	( 111 )
镜·····	( 114 )
揭骗·····	( 126 )
亲善接吻·····	( 131 )
金钱时代·····	( 139 )
宏伟的计划·····	( 148 )
人类爱·····	( 154 )
十全十美的生活·····	( 160 )
黑暗中的眼睛·····	( 166 )
大方的一家·····	( 175 )
超车·····	( 181 )
妖精·····	( 185 )
波状攻击·····	( 192 )
某种研究·····	( 198 )
赠品·····	( 203 )
肩膀上的秘书·····	( 208 )
受害·····	( 214 )
谜一样的女人·····	( 218 )
啄木鸟计划·····	( 223 )
诊断·····	( 227 )

情投意合·····	( 233 )
爱用的手表·····	( 238 )
专利品·····	( 241 )
礼物·····	( 247 )
欲望之城·····	( 251 )
被盗的文件·····	( 255 )
弄脏了的书·····	( 258 )
记忆的空白·····	( 264 )
当冬天到来的时候·····	( 271 )
谜一样的青年·····	( 280 )
最后的地球人·····	( 286 )
后记·····	( 298 )
译后记·····	( 300 )

---

## 恶 魔

那口湖座落在北国。湖的面积虽然不很宽，但湖水却很深。现在是冬天，湖面上结了一层厚厚的冰。

S来这里度假。他在湖面冰层上凿开一个小圆洞，然后放下钓丝，企图钓鱼。不过，鱼儿轻易不肯上钩。

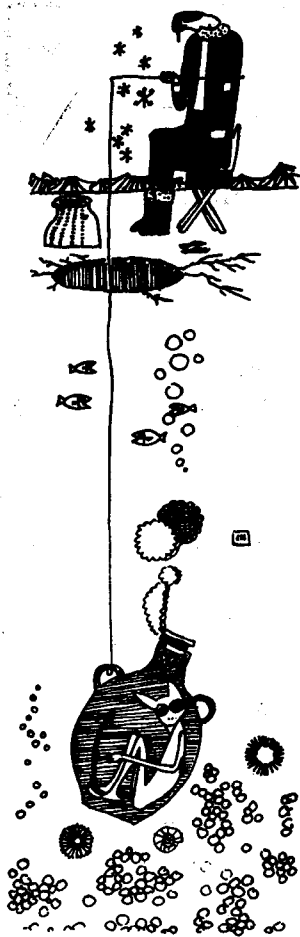
“真没有意思！上钩吧！管他什么鱼鳖虾蟹”。

他自言自语着。钓丝陆续往下沉。手里好象有什么感应似的。

“不过，好象不是鱼。究竟是什么东西？”

拉起钓竿一看，好象是个旧坛子挂在鱼钩上。

“这样的东西，真是没有办法。弃之可惜，



拿到旧家具店里去卖又值不了多少钱。且慢，待我看看里面装的究竟是什么？”

他揭开坛盖，立即有一股黑烟冒了出来。他急忙闭了眼睛。过了一会儿，他睁开眼睛一看，坛子旁边站着一个从来没有见过的怪物。它象个矮小的男人，全身黝黑，耳朵尖尖的，屁股上还拖着一条尾巴。

“究竟是什么东西？”S百思莫解地问道。

“我是恶魔。”它露出状似滑稽的



笑脸答道。

“哦，原来如此。书里画的恶魔，好象也是这个样子。不过，我可从来没有想到真有其物。”

“信不信随你。不过，我是确实实地站在这里的。”

S又擦了几次眼睛，心情才渐渐恢复平静。他提心吊胆地问道：

“你为什么到这儿来？”

“我钻进坛子里，沉到湖底，熟睡。是你把我钓起来，把我弄醒了。哦，很久不做什么了，让我替你做点什么吧！”

“你能做什么事？”

“什么都能。你需要什么？”

S考虑了一下，然后提出要求：

“给我点钱。行吗？”

“什么？就这么点儿事吗？这算不了什么。请看！”

恶魔把手伸进冰层小圆洞里，立刻就拿出一枚金币。竟是这么简单！S接过手里一看，确实是真的金币。

“谢谢你。真是神通广大呀。能不能再给一

些。”

“当然可以。”

这次，他取出了一把金币。

“顺便请再取一些。”

“你真是个贪得无厌的家伙。”

“不管怎么说，这样的机会是不可放过的。劳驾了。”

S 一次又一次地央求。每次恶魔都给他取出金币。不久，金币堆积如山，金光闪闪，照得附近光彩夺目。

“嗯，到此为止吧，怎么样？”

恶魔劝道。可是 S 还是一味要求。因为他考虑到这样好的运气，是不可能再遇的。

“请不要这么说，再来一点。再来一次就行了。最后一次。”

恶魔点点头，又取出金币，放在旁边。

就在这时，冰层发出令人恐惧的声响。由于金币堆积过重，冰层开始崩裂。S 觉察到这一情况，急忙向岸边跑去。好不容易跑到湖岸上，松了口气，他回头一看，冰层发出天崩地裂的巨响，金币堆也好，坛子也好，放声大笑的恶魔也好，尽消失在湖底。

---

## 波子小姐

这个机器人做得真好。是一位女机器人。因为是人工做的，所以，想要多漂亮就能做得多漂亮。把美人的一切要素都广为采纳，因此她成了完全的美人。当然，稍有点矜持。不过矜持正是美人的条件之一。

别人谁也没有考虑制作机器人。制作能象人一样劳动的机器人简直是无稽之谈。因为制作这种机器人所费的钱，满可以制造出工作效率更高的机器，而且等待雇主的失业者要多少有多少。

制造她的是一个酒巴间的老板，是出于爱好而制造的。酒巴间的老板，回到家里是不能喝酒的，对他来说，酒是做买卖的一种商品，自己喝是不能想象的。钱是从酒鬼醉汉那里赚来的，时

间也有的，于是便做起机器人来。他完全是从兴趣出发的。

正是因为从兴趣出发，所以才制成了精巧的美人。机器人身上的皮肤，摸着和真皮肤是一模一样，达到以假乱真的地步。不，乍一看，简直比真人还好。

可是她的头脑却近乎空虚。制造者照顾不到这一步。她只会作简单的回答。而动作也仅限于喝酒。

他把这女机器人做好以后，就把她放在酒吧间。酒吧间虽然有很多餐桌，但老板不把她放在那里，而是放到柜台里边。万一露出破绽可不好办呀。

顾客看到酒吧间新来了一个女招待，都和她打招呼。问起姓名、年龄之类的问题，她可以答得头头是道。除此之外，那就一窍不通了。尽管如此，并没有人发觉她是一个机器人。

“您的芳名是……？”

“波子。”

“今年几岁呀？”

“年纪还轻。”

“究竟多大？”

“年纪还轻嘛。”

“所以……”

“年纪还轻。”

这个酒吧间的顾客多属高尚文雅之士，因此谁也没有进一步问下去。

“您的服装真漂亮。”

“漂亮吧。”

“您喜欢什么？”

“不知道喜欢什么。”

“您喝杜松子酒吗？”

“喝杜松子酒。”

她喝多少酒都可以。喝多少酒都不会醉的。

这位女机器人年轻美貌，风度矜持，应对冷漠。顾客们慕名而来，和波子小姐谈话、喝酒，也请她喝酒。

“在顾客中您喜欢谁？”

“是呀，喜欢谁呢。”

“您喜欢我吗？”

“喜欢您。”

“一起去看电影好吗？”

“一起去看电影吗？”

“什么时候去？”

回答不出来时就传出信号，老板立即走上前来。

“先生，玩笑请不要开得太厉害。”老板的话也是言之有理的。顾客只好苦笑，停止谈话。

“老板经常蹲在地上，从女机器人脚部的塑料管回收酒水，然后又再出售给顾客。

不过，顾客还是蒙在鼓里。波子小姐风华正茂，娇声滴滴而不阿谀奉承，喝起酒来态度大方而不越轨。因此越来越受欢迎，慕名而来的人越来越多。

在这么多人当中，有一位年轻人。他对波子小姐一见倾心，过从甚密，然而徒劳无功，却反而更加钟情。他来得多了，欠下的酒账也越来越多，还不起酒债，他不得不回家掏家里的钱。此事被他父亲发觉，挨了一顿痛骂。

“这笔钱拿去还账。但这是最后一次了！以后不准再去！”

他来酒吧间还账。他想今晚是最后一次了，自己开怀痛饮，也请波子小姐痛饮一番，作为永别的纪念。

“以后我不能再来啦。”

“不能再来了吗？”

“感到悲伤吗？”

“感到悲伤。”

“不是真的吧！”

“不是真的。”

“再没有象你这样冷酷无情的人了。”

“再没有象我这样冷酷无情的人。”

“杀了你吧。”

“杀了我吧。”

他从口袋里拿出一包药，倒入酒杯里，然后放在波子小姐面前。

“喝不喝？”

“喝”。

在他严厉地注视下，波子小姐把酒一饮而尽。

“就这样随随便便地死了。”

“随随便便死。”

青年人向老板付了账，走了出去。夜深了。

青年出去以后，老板对留下的顾客说：

“现在我请客，请大家痛饮一番！”

所谓请客，就是把塑料管里取出来的酒拿给大家喝，因为这时顾客是不会再来的。

“干！”

“干！干！”

顾客也好，酒吧间的服务人员也好，都举起酒杯，一饮而尽。老板也在柜台旁开怀畅饮。

那一夜，酒吧间通宵灯火辉煌。收音机连续不断地播放音乐。谁也没有出来，可是却听不到人声。

不久收音机报出“晚安”之后，停止播音了。波子小姐也自言自语地说声“晚安”，然后就象等着和下一个人谈话似地，显出了庄重、矜持的神情。



“喂，出来！”

台风过去以后，天空一片晴朗。

离城市不远的有一个村庄，也蒙受了损失。距村庄不远的山上那座小庙，现已被塌方冲垮，庙堂荡然无存。

第二天早晨，得知此事的村人议论纷纷。

“那座小庙什么时候建在那儿的？”

“好象很久以前就有了。”

“必须早日重新修建。”

“破坏严重呀。”

“在这一带吗？”

“不，在那边，还得走过一点。”

就在那时候，~~有个~~有人高声地叫起来

“喂，这个地洞，究竟是怎么回事？”

被人们围堵起来的地方，有一口直径约一公